



**Université d'été**  
*de Boulogne-sur-Mer*  
des universités de la région  
Nord — Pas-de-Calais

# *Apprendre français en Francia*

*Estancias  
lingüísticas  
de francés*



[www.uebmb.org](http://www.uebmb.org)



## Una estancia lingüística de múltiples dimensiones

La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer es una asociación sin fines lucrativos desarrollada por las distintas universidades públicas de la región Nord-Pas-de-Calais, la ciudad de Boulogne-sur-Mer y las instituciones locales y regionales.

### Un servicio completo y variado

La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer propone estancias de calidad para participantes de todas las nacionalidades y todas las edades que deseen mejorar la práctica y los conocimientos de la lengua y la cultura francesa. La Universidad organiza la estancia en su totalidad: **clases intensivas, un programa rico en actividades culturales y de ocio, alojamiento en el lugar mismo o en familias de acogida, comidas, desarrollo de las relaciones con los habitantes de la región, acogida durante el día y también por la noche, de lunes a domingo.**

Esta Universidad de verano también es centro de los exámenes DELF-DALF.

La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer, especialmente entregada a la convivialidad y las relaciones amistosas entre pueblos, pretende favorecer de forma general numerosos **intercambios y contactos internacionales con los habitantes de la región.**

### Una larga tradición de acogida

El cometido de la Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer tiene una larga tradición: la fecha oficial de su creación se sitúa en **1951**.

### Un centro en el corazón de la ciudad

Los cursos de verano tienen lugar en los locales del Lycée Mariette: éste está situado **en el corazón mismo de la ciudad, en un parque verdosos, cerca de la zona comercial, del puerto, de la playa y del casco antiguo.** La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer dispone de un centro de acogida con espacios amplios y salas adaptadas, para ofrecer una estancia agradable, práctica y acogedora.

### Una situación geográfica privilegiada

Boulogne-sur-Mer está situada en una **región turística con múltiples atractivos y especialmente animada en verano. También se encuentra cerca de ciudades tan interesantes como Lille, París, Londres, Bruselas, Brujas y Ámsterdam** que podrás visitar en un día o dos, o en un fin de semana. La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer propone, a lo largo de toda la estancia, un programa que permite descubrir la región y también organiza excursiones los fines de semana a algunas de estas ciudades (París, Lille...).

### Un precio interesante «todo incluido»

Las tarifas propuestas por la Universidad de verano han sido ajustadas al mínimo con el fin de proponer **un precio interesante así como un servicio de calidad, completo y variado:** clases (en general 20 horas semanales) + actividades culturales y de ocio (un mínimo de 25 horas semanales) + alojamiento (continuo de domingo a sábado) en el lugar mismo o en familia + pensión completa.

### Un servicio para todos los públicos

- Para todas las edades y todos los niveles. Acogida de nacionalidades muy diversas.
- Para particulares.
- Para grupos: centro especialmente adaptado, con acogida personalizada, precio ajustado y condiciones particulares para los acompañantes.

Descubriendo el casco antiguo de Boulogne-sur-Mer

## Progresar rápidamente en el conocimiento de la lengua y la cultura francesa

*Enseñanza variada y dinámica en clases intensivas*

*Práctica de la lengua oral en grupos pequeños*

*Actividades variadas, a lo largo del día, que favorecen la comunicación*

*Un equipo importante, muy presente y disponible*

*Múltiples oportunidades de intercambios y conversaciones*

*Cursos de formación general (de 2 a 5 semanas), para todas las edades y los distintos niveles*

*Cursos específicos para profesores de francés como lengua extranjera y cursos adaptados para los futuros profesores de FLE (Francés como lengua extranjera)*

*Cursos con objetivos específicos*

*Centro de examen DELF-DALF en verano.*



# Vivir encuentros, hacer amistades francesas e internacionales

## Un programa con múltiples ocasiones de comunicación

La Universidad de Boulogne-sur-Mer propone una organización, un programa y oportunidades de encuentros que permiten realizar intercambios en francés en los distintos momentos del día y también por las noches.

### Numerosas oportunidades de encuentros e intercambios

Un importante programa de actividades culturales y de ocio (mínimo 25 horas semanales) propuesto como complemento de las clases, todos los días de la semana. Un equipo de animadores muy presente, que permite numerosos intercambios.

Un establecimiento organizado como un auténtico centro social para que existan posibilidades de conversación y de intercambio durante todo el día y también durante las veladas nocturnas: lugar acogedor, comidas compartidas con los participantes y el personal, veladas temáticas...

Múltiples posibilidades de **encontrarse con los habitantes de la región**: acogida de participantes externos, encuentros organizados con diversos colaboradores, personal muy presente, posibilidad de alojamiento en familias de acogida.

### Una enseñanza de calidad que estimula los intercambios

Un programa de clases (generalmente 20 horas semanales) con distintos profesores que intervienen en cada grupo. En dicho programa se trabaja el aprendizaje de **la lengua y la cultura francesa bajo distintos aspectos**: trabajo de la lengua oral, trabajo de la lengua escrita, literatura y civilización francesas.

Un equipo **de profesores cualificados y experimentados** con competencias variadas. Métodos de enseñanza altamente **interactivos**, orientados hacia **los intercambios y la comunicación**.

## Degli incontri, delle discussioni, un'atmosfera conviviale tutti i giorni

Posibilidades de comunicación y encuentros varios con :

- Personal (profesores, animadores, personal de acogida...)
- Intervenientes (especialistas, conferenciantes...)
- Participantes de varias nacionalidades
- Habitantes de la ciudad, colaboradores y amigos de la universidad de verano
- Familias de acogida

Un centro de **dimensiones humanas**, que ofrece una acogida especialmente amistosa

Un programa pedagógico + un programa de actividades culturales y de ocio que favorecen, a lo largo de toda la estancia, tanto de día como durante las veladas, **las oportunidades de encuentros y conversaciones en francés**.

Encuentros internacionales con el francés como lengua común

Un alojamiento en el lugar mismo (**ambiente acogedor**) o con una familia de acogida (para desarrollar las relaciones con los habitantes).



Diversas oportunidades de comunicación



# Descubrir el patrimonio y la cultura de la región

## Un región con muchos atractivos

Una estancia lingüística en Boulogne-sur-Mer te permitirá descubrir no sólo una ciudad sino toda una región cultural, histórica y turística. También tendrás la posibilidad de visitar, de forma fácil y rápida, París, Londres, Bruselas, Brujas, Lille...

### La Costa de Ópalo, región turística

Boulogne-sur-Mer está situada en el corazón mismo de la Costa de Ópalo: región turística conocida por sus grandes playas de arena, sus acantilados, sus paisajes verdes y ondulantes y sus actividades marítimas. También es una región con un **rico patrimonio histórico y cultural**.

En verano, toda la zona **goza de una animación especial**: se acude a disfrutar de las playas, de las numerosas actividades deportivas (vela, carro de vela, excursiones, BTT...), de las típicas estaciones balnearias, de numerosos parajes culturales e históricos y de animaciones y festividades múltiples.

### Boulogne-sur-Mer, ciudad histórica y cultural

La ciudad de Boulogne-sur-Mer es a la vez un **importante puerto de pesca**, una **ciudad turística** con su playa y sus animaciones, y también una ciudad histórica de más de 2000 años, que goza del título oficial de "**ciudad de Arte y de Historia**". La ciudad ofrece diversos parajes característicos: su casco antiguo rodeado de murallas edificadas en el siglo XIII, su puerto de pesca situado cerca del animado centro de la ciudad (numerosos comercios, cafeterías y restaurantes); y su gran playa de arena que sirve de escenario a numerosas actividades deportivas y de ocio. Boulogne-sur-Mer también es conocida por su Centro Nacional del Mar «Nausicaa», que alberga 10000 animales marinos, y por su Castillo-museo donde pueden admirarse diversas colecciones.

### París, Londres, Bruselas... muy cerca

Acudir a Boulogne-sur-Mer, es disfrutar de los numerosos atractivos que esta región propone. También es poder descubrir, en unos pocos días, hermosas ciudades y capitales europeas muy cercanas: **Lille (capital regional), París, Londres, Bruselas, Ámsterdam y Brujas son ciudades fácilmente accesibles** mediante transporte público o con vehículo particular. La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer organiza excursiones de fin de semana para descubrir algunas de estas ciudades (Lille, París...); también ayuda a los participantes a organizar su propio viaje a partir de Boulogne-sur-Mer.

### Un programa para facilitar las numerosas actividades culturales

En sus programas, la Universidad de verano favorece el descubrimiento de la ciudad y la región: **actividades temáticas, visitas guiadas, intervenciones de especialistas y organización de excursiones**. Se informará o se acompañará a los alumnos para que durante su estancia puedan conocer las múltiples facetas de la región. La gran mayoría de actividades propuestas por la Universidad de verano no suponen ningún suplemento de tarifa.

Para facilitar el descubrimiento de la región o de las grandes ciudades europeas cercanas, las clases terminan generalmente el viernes al mediodía y se reanudan el lunes por la tarde (sin embargo, el alojamiento y las comidas se proponen de forma continua, de lunes por la mañana a domingo por la noche). Gracias a esta organización, los participantes disponen de más de 2 días consecutivos para viajar o para conocer en profundidad la ciudad y su región. La Universidad de Boulogne-sur-Mer también propone un programa cultural y turístico continuo, de lunes a domingo.

## Actividades variadas

Un programa de actividades **culturales y de ocio** (mínimo 25 horas semanales) que ofrece numerosas oportunidades para descubrir la ciudad y la región

Cursos que proponen un frecuente **acercamiento cultural**

**Oportunidades de encuentros** con participantes especializados que compartirán sus conocimientos y sus pasiones con los alumnos

Una ciudad con múltiples recursos: Boulogne-sur-Mer es una ciudad **histórica, cultural y turística** donde se proponen numerosas animaciones en la época estival

Una región turística, especialmente apreciada en verano, que ofrece la posibilidad de realizar **varias actividades**

Una situación geográfica que también permite descubrir ciudades como: **París, Londres, Lille (capital regional), Bruselas, Brujas...**



Visita del castillo de Boulogne-sur-Mer



# Resumen del programa de la estancia lingüística

## Las clases

(resumen del programa para la formación general, se proponen otros programas para la formación de profesores, ...)

El curso debuta con un examen de nivel que permite **integrar cada estudiante en un grupo de nivel homogéneo** según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: del nivel debutante al nivel experimentado. El programa está adaptado a cada grupo de nivel.

Las **20 horas de clases semanales se distribuyen de la forma siguiente** :

### Trabajo de la lengua oral

El trabajo de la lengua oral es un elemento importante de la formación en la Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer: se le dedica aproximadamente una tercera parte de las clases. Hay que añadir a esto las numerosas ocasiones de comunicación oral que se presentan gracias al programa de animaciones y actividades culturales.

- Estudio de la lengua oral  
A partir de canciones, juegos de rol, extractos de obras de teatro... se profundiza en algunos aspectos de la dicción, la articulación, el vocabulario o el ritmo de la frase.
- Conversación  
Intercambios orales con un asistente lingüístico en pequeños grupos de 10 alumnos como máximo, una media de 5 horas semanales.
- Fonética  
Dicción, articulación, entonación. La fonética se estudia en los distintos cursos.

### Trabajo de la lengua escrita

Estudio de la reglas y realización de distintos tipos de redacciones.

- Estudio de la lengua escrita.  
Puntos gramaticales (por ejemplo: la frase simple, su organización; la frase compleja con los distintos tipos de preposiciones, los tiempos de los verbos...) + ejercicios de aplicación adaptados al nivel. Textos extraídos de la literatura francesa y francófona.
- Expresión escrita  
Trabajo de la expresión escrita mediante creaciones diversas: poemas y canciones, cuentos, informes periodísticos, comentario compuesto, redacción, currículum vitae...

### Literatura y civilización francesa o módulos temáticos

#### La cultura francesa bajo distintos aspectos

- Resumen de la literatura francófona ilustrada mediante textos,
- Historia de las instituciones, historia local,
- Reflexiones sobre la sociedad francesa,
- Se ofrecerán conferencias o módulos temáticos en los locales de la universidad o en el exterior.

## Actividades culturales y de ocio

Fuera de las clases, durante todo el día y parte de la noche, existe además una auténtica vida, rica en actividades, encuentros y distracciones. Las actividades propuestas fuera de clases constituyen momentos privilegiados que permiten seguir practicando la lengua francesa. Se propone un mínimo de 25 horas semanales de actividades culturales y animaciones. También existe un programa a disposición de los alumnos para los sábados y domingos. Esta peculiaridad de la Universidad de verano permite crear un ambiente ameno muy apreciado por los participantes. La gran mayoría de actividades culturales y animaciones no requieren ningún suplemento de precio. Un equipo de animadores se encarga de organizar y acompañar a los participantes en dichas actividades.

### Actividades en el seno de la Universidad

- Conferencias diversas durante la estancia.
- Juegos de grupo, juegos de sociedad, canciones, teatro, danza...
- Baile nocturno o veladas temáticas.
- Actividades deportivas: tenis, voleibol, bádminton, tenis de mesa, fútbol...
- Un lugar de encuentro donde se puede **conversar, tomar un café, leer la prensa...** y que permanece abierto en distintos momentos del día.
- Un **centro de recursos** y salas de estudio también accesibles en distintos momentos del día y la noche (posibilidad de trabajar solo o en grupo, consultar obras, recibir información...)
- La universidad dispone además de salas y lugares específicos que favorecen las **actividades sociales y las animaciones específicas** (espectáculos, barbacoa, torneo...)

### Actividades en el exterior

- **Excursión** para descubrir **la región de Boulogne-sur-Mer**: su litoral, sus paisajes verdes y ondulantes así como las particularidades históricas de la región.
- **Salidas** para descubrir las grandes playas y las estaciones balnearias vecinas.
- **Visitas guiadas** por el "Vieux Boulogne" (**casco antiguo**): las murallas, el castillo, la catedral, el campanario.
- Visita de **Nausicaa** (Centro Nacional del Mar), de la Maison de la Beurrière\* (casa de pescadores de principios de siglo XX restaurada...), del emplazamiento de la colonia de la Grande Armée (la Gran Armada)...
- Participación en **actividades (conciertos, espectáculos...)** organizados en la ciudad de Boulogne-sur-Mer durante la época estival.
- **Descubrimiento del entorno natural y del medio ambiente** a través de excursiones y paseos desde el centro de estudios.
- En julio y agosto se organizarán **2 excursiones de un día, en autobús**, para visitar las ciudades de **Lille** (capital regional) y **París**.
- Los alumnos podrán aprovechar también los fines de semana para descubrir por su cuenta, a partir de Boulogne-sur-Mer, ciudades como: **Lille, París, Londres, Bruselas, Brujas, Ámsterdam...**



# Nuestros compromisos profesionales

Ofrecer una estancia de calidad supone una prioridad y una tradición para la Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer. Listamos a continuación, aunque no de forma exhaustiva, una serie de valores a los que la Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer otorga especial atención:

- La voluntad de asociar formación, actividades culturales, animaciones y encuentros en una misma estancia lingüística.
- Una acogida para todas las edades a partir de 18 años. Posible acogida de menores de 18 años si están en grupo con acompañantes.
- Una enseñanza variada que combina prácticas distintas.
- Una participación activa de los estudiantes.
- Oportunidades para practicar el francés fuera de las clases.
- Un contacto cercano con todo el personal.
- Un ambiente acogedor y armonioso en el centro.
- Momentos privilegiados para el intercambio con todos los miembros del equipo y con los invitados: durante las comidas, las salidas, en los lugares de convivencia del centro, durante las actividades...
- Un programa de actividades para las tardes y las veladas, accesible a todos los participantes.
- Ocasiones de encuentros y descubrimiento durante toda la estancia.
- Una acogida permanente durante el día; presencia por las noches, en el edificio donde se alojan los alumnos.
- El deseo de ayudar cada participante en su propio descubrimiento de la Ciudad, la Región, o cualquier otra parte de Francia, así como en la práctica diaria de la lengua francesa.

La Universidad de verano de Boulogne-sur-Mer está afiliada a la agrupación profesional FLE.fr. Respetando los compromisos de calidad de la misma. (ver [www.fle.fr/label](http://www.fle.fr/label))



Página Web traducida al castellano y a varias lenguas  
[www.uebm.org](http://www.uebm.org)

Folleto detallado previa petición  
[info@uebm.org](mailto:info@uebm.org)

Université d'été de Boulogne-sur-Mer  
Domaine universitaire du Pont de Bois  
BP 60149  
59653 Villeneuve d'Ascq Cedex  
FRANCE

Teléfono y fax  
+ 33 (0)3 20 04 04 54